

Chambre des Représentants.

SÉANCE DU 20 JUILLET 1920

Proposition de loi relative aux traitements des secrétaires communaux ⁽¹⁾.

Wetsvoorstel betreffende de jaarwedden der gemeentesecretarissen ⁽¹⁾.

AMENDEMENT PRÉSENTÉ
PAR M. SOUPLIT ET CONSORTS.

ARTICLE ADDITIONNEL.

Pour calculer le traitement, la durée des fonctions sera établie en tenant compte des services civils ou judiciaires rendus antérieurement à leur nomination par les secrétaires communaux depuis l'âge de 21 ans, par suite de nominations en exécution de lois ou émanées du Gouvernement, des provinces ou des communes et rétribuées par les deniers publics.

Dans le cas où ces services auraient donné lieu à l'octroi d'une pension, le montant de celle-ci sera défalqué du montant ainsi calculé.

AMENDEMENT DOOR DEN
HEER SOUPLIT c. s. VOORGESTELD.

BIJKOMEND ARTIKEL.

Tot berekening van de jaarwedde wordt de dienstdtijd vastgesteld met inachtneming van de burgerlijke of rechterlijke ambten, door de gemeentesecretarissen vóór hunne benoeming uitgeoefend vanaf den leeftijd van 21 jaar ten gevolge van benoemingen, ter uitvoering van wetten ofwel door de Regeering, de provinciën of de gemeenten gedaan en uit de openbare kassen bezoldigd.

Ingeval die ambten aanleiding hebben gegeven tot de toekenning van een pensioen, wordt het bedrag daarvan afgetrokken van het aldus berekend bedrag.

SOUPLIT.
J. VAN CAENEDEM.
ÉMILE BUISSET.

⁽¹⁾ Proposition de loi, n° 131.
Rapport, n° 451.

⁽¹⁾ Wetsvoorstel, n° 131.
Verslag, n° 451.